



STUDENT NUMBER

--

CENTRE NUMBER

--

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1999

ARABIC

3 UNIT (ADDITIONAL)

LISTENING SKILLS

(15 Marks)

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Write your Student Number and Centre Number at the top right-hand corner of this page.
- Answers to Section I may be written EITHER all in Arabic OR all in English.
- All answers to Section II MUST be written in ARABIC.
- Write your answers in the spaces provided in this paper.
- You must NOT make notes during the first reading.
- You may make notes during the second and third readings, in the column provided, or start writing your answers.

MARKER'S USE ONLY

Marks Awarded	Marks Checked

CANDIDATE'S COPY

No notes are to be made during the first reading.

You may make notes during the second and third readings, in the column provided, or start writing your answers.

CANDIDATE'S
NOTES

SECTION I

(10 Marks)

Answers may be written EITHER all in Arabic OR all in English.

QUESTION 1

The twentieth century has witnessed many scientific revolutions. Name THREE.

- (a)
- (b)
- (c)

QUESTION 2

Robert Jones explains the extent of progress during this century as follows:

.....

.....

.....

.....

QUESTION 3

(a) What is the most important invention of the twentieth century?

.....

.....

(b) And why?

.....

.....

.....

QUESTION 4

**CANDIDATE'S
NOTES**

What has been the consequence of the twentieth century's:

(a) wars?

.....
.....

(b) internal conflicts?

.....
.....

QUESTION 5

In addition to being afflicted with wars and internal conflicts, man in the twentieth century suffers from:

(a)

(b)

Please turn over

SECTION II

(5 Marks)

**CANDIDATE'S
NOTES**

On the occasion of the celebration of your grandfather's ninetieth birthday, he relates his recollections of the important events and achievements during this century.

Write down, in point form, a summary of what he said. Answer in ARABIC.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of paper



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1999

ARABIC

3 UNIT (ADDITIONAL)
(35 Marks)

*Time allowed—One hour
(Plus 5 minutes reading time)*

DIRECTIONS TO CANDIDATES

- Attempt BOTH questions.
- Answer BOTH questions in the Writing Booklets provided.
- Answer each question in a SEPARATE Writing Booklet.

QUESTION 1 Writing Skills (15 marks)

Answer the question in the Writing Booklet provided.

Attempt EITHER part (a) OR part (b).

EITHER

(a) Write between 150 and 200 words in ARABIC on ONE of the following topics.

(١) مزايا «الإنترنت» ومساوئها.

(٢) أهمية تعلّم اللغات في المجتمع المتعدّد الثقافات.

(٣) مشكلة البطالة بين الشباب في المجتمع الأسترالي المعاصر.

OR

(b) Translate the following passage into Modern Standard Arabic.

SMOKING

The World Health Organisation has issued a new report on the effects of smoking. The report states that three-and-half million people die each year from smoking-related illnesses and that approximately half a billion people will be killed as a result of their smoking habit by 2020.

The organisation estimates that on average, smokers will die twenty-two years younger than non-smokers. Statistics show that 80% of the world's smokers live in developing nations. As smokers in developed countries quit smoking, tobacco companies dump cheap cigarettes on new markets like China, Eastern Europe and Africa.

However, the report adds that there is some good news for smokers. 'It is not too late. Stop smoking, and your health will improve. One year after you give up smoking, you are less likely to contract heart diseases. And within ten years of quitting smoking, you are no more at risk from cancer than a non-smoker', the report concludes.

QUESTION 2 Literature (20 marks)

Marks

Answer the question in a SEPARATE Writing Booklet.

Attempt EITHER part (a) OR part (b).

EITHER

- (a) Read the passage below from Mikhail Nó'eimeh's short story 'هدية' and answer the following questions in EITHER Arabic OR English.

ومشى الرجلان وسط الزحام ومسعود يكاد ينسحق انسحاقاً لفرط ما لقيه من لطف الشاب الغريب واهتمامه بأمره. فلا يدري كيف يعبر له عن عظيم امتنانه. وأخيراً انتهى بهما المطاف إلى حانوت كبير مليء بالمرايا. فما كان من الشاب إلا أن قدم مسعوداً إلى صاحب الحانوت وأوصاه به خيراً، وانصرف بعد أن حمل معه الكثير من آيات الشكر التي صاغها مسعود بلسان متلعثم ولكنّه صادق.

- (i) Discuss the circumstances associated with the above passage. 3

- (ii) « لا ، لا . لنؤجل كل شئٍ إلا المرأة » 4

Discuss the relevance of this quotation from the story 'هدية'.

- (iii) يركّز ميخائيل نعيمة في البعض من قصص كتابه « أكابر » على 13
ظاهرة الطبقيّة والظلم الاجتماعي والطريقة التي يتعامل بها الأغنياء مع الفقراء.

Discuss this statement, supporting your answer with examples from at least TWO of Mikhail Nó'eimeh's short stories that you have studied.

OR

Question 2 continues on page 4

QUESTION 2 (Continued)

Marks

- (b) Read the passage below from Mikhail Nó eimeh's short story 'ذنب الحمار' and answer the following questions in EITHER Arabic OR English.

– هذا الذنب يا صاحبي كان قائدي في خلال السنوات العشر الأخيرة من عمري وما كنت أدري الى أين كان يقودني. فلَكم حملت «الأشقر» شتى الأحمال، ومشيت خلفه في شتى الدروب – في الصيف والشتاء، في الربيع والخريف – وعيني عالقة بهذا الذنب، ترقب حركاته، وتكاد تحصي شعراته. حتى بتّ أبصره في نومي وأحسب أنه أبدأ في بؤبؤ عيني.

- (i) Discuss the circumstances associated with the above passage. 3

- (ii) «أؤثر ألف مرة أن أموت جوعاً على أن أعيش زوجة حمار» 4

Discuss the relevance of this quotation from the story 'ذنب الحمار'.

- (iii) يركز ميخائيل نعيمة في البعض من قصص كتابه «أكابر» على ظاهرة الطبقيّة والظلم الاجتماعي والطريقة التي يتعامل بها الأغنياء مع الفقراء. 13

Discuss this statement, supporting your answer with examples from at least TWO of Mikhail Nó eimeh's short stories that you have studied.

End of paper